

BAB V

KESIMPULAN DAN SARAN

Berdasarkan pembahasan pada bab-bab sebelumnya, peneliti dapat menyimpulkan bahwa setiap kata yang bersinonim (*ruigigo*) merupakan kata yang maknanya memiliki kemiripan dan dengan kata lain bisa disebut juga dengan padanan kata atau persamaan kata tetapi dapat memiliki makna yang sedikit berbeda jika melihat dari konteks atau situasi saat pemakaiannya.

Dalam penelitian yang meneliti *fukushi futsuu*, *fudan*, *taitei*, dan *taigai*. Dalam kalimat bahasa Jepang, dari beberapa teori dan contoh kalimat yang sudah diteliti dapat disimpulkan bahwa adanya persamaan dan perbedaan antara keempat adverbial tersebut serta adanya kemungkinan keempat adverbial tersebut dapat saling menggantikan.

A. Kesimpulan

1. Berdasarkan analisis yang sudah dilakukan pada bab sebelumnya menurut pendapat para responden yang sudah dikonfirmasi menggunakan angket dan media telepon, penggunaannya *fukushi futsuu*, *fudan*, *taitei*, dan *taigai* dalam kalimat bahasa Jepang dapat disimpulkan sebagai berikut:

a. Penggunaan *Fukushi Futsuu*

- 1) *Fukushi futsuu* apabila digandengkan dengan kata benda selain dapat menerangkan kata benda tersebut, *fukushi futsuu* juga dapat berfungsi untuk menyatakan level atau tingkatan sebuah benda.
- 2) *Fukushi futsuu* dapat berfungsi untuk menjelaskan suatu kondisi atau situasi tertentu yang lazimnya terjadi.

- 3) *Fukushi futsuu* pada beberapa contoh kalimat yang telah diteliti dapat berfungsi untuk menjelaskan perasaan si pembicara yang menyatakan suatu level atau derajat.

b. Penggunaan *Fukushi Fudan*

- 1) Jika *fukushi fudan* diikuti dengan kata kerja, maka *fukushi fudan* dapat berfungsi sebagai adverbial yang menghiasi kata kerja yang berada pada kalimat tersebut.
- 2) *Fukushi Fudan* dapat menjelaskan suatu kondisi atau situasi yang rutin dilakukan.

c. Penggunaan *Fukushi Taitei*

- 1) Jika *fukushi taitei* dapat berfungsi menerangkan *hyougen* pada kata berikutnya.
- 2) *Fukushi Taitei* juga dapat menjelaskan suatu kondisi atau situasi yang pada umumnya terjadi.

d. Penggunaan *Fukushi Taigai*

- 1) *Fukushi Taigai* pada beberapa contoh kalimat yang telah diteliti dapat berfungsi untuk Untuk menjelaskan suatu kondisi atau situasi yang hampir selalu terjadi.

2. Persamaan dan perbedaan *fukushi futsuu, fudan, taitei, dan taigai*

a. Persamaan *fukushi futsuu, fudan, taitei, dan taigai*

- 1) *Fukushi futsuu, fudan, taitei, dan taigai* sama-sama dapat diartikan “biasa, normal, biasanya, pada umumnya, sebagian besar” bila diartikan ke dalam bahasa Indonesia.

- 2) *Fukushi futsuu, fudan, taitei, dan taigai* memiliki fungsi yang sama yaitu dapat menjelaskan suatu kondisi atau situasi tertentu.
- 3) *Fukushi futsuu, fudan, taitei, dan taigai* memiliki fungsi yang sama yaitu dapat menjelaskan suatu level atau tingkatan atau derajat.

b. Perbedaan *fukushi futsuu, fudan, taitei, dan taigai*

- 1) Penggunaan *fukushi futsuu* lebih sering digunakan dibandingkan dengan *fukushi fudan, taitei, dan taigai*.
 - 2) *Fukushi futsuu* selain dapat digunakan untuk menjelaskan suatu tingkatan atau level sebuah benda jika digandengkan dengan kata benda juga dapat digunakan untuk menjelaskan suatu keadaan atau situasi yang lazim atau pada umumnya terjadi. *Fukushi fudan* lebih sering digunakan untuk menjelaskan suatu keadaan atau rutinitas yang rutin dilakukan atau dapat berfungsi sebagai adverbial yang menghiasi kata kerja, untuk *fukushi taitei* dapat berfungsi menerangkan *hyougen* pada kata berikutnya sedangkan untuk *fukushi taigai* digunakan suatu kondisi atau keadaan yang hampir selalu atau suatu kemungkinan yang akan terjadi tetapi *fukushi taigai* ini tidak dapat digunakan dalam menyatakan volume dan banyak digunakan dalam ragam akrab.
3. Dapat atau tidaknya *fukushi futsuu, fudan, taitei, dan taigai* untuk saling menggantikan
- a. *Fukushi Futsuu*
 - 1) Dari 15 contoh kalimat *fukushi futsuu* yang diteliti terdapat 3 data yang dapat digantikan dengan *fukushi fudan*. Pada data nomor 6 dapat menjelaskan suatu kondisi atau keadaan yang sering atau rutin terjadi, pada data nomor 7 dapat menjelaskan level atau tingkatan pada kondisi tertentu dan untuk dapat nomor 14 menerangkan kata benda

yang berada di depan *fukushi* yang memiliki makna biasa bukan sesuatu hal yang khusus.

2) Dari 15 contoh kalimat *fukushi futsuu* yang diteliti terdapat 5 data yang dapat digantikan dengan *fukushi taitei*. Pada data nomor 6 dan 10 dapat menjelaskan suatu kondisi atau keadaan yang sering atau rutin terjadi atau juga dapat di artikan pada umumnya, pada data nomor 3 dan 7 dapat menjelaskan level atau tingkatan pada kondisi tertentu dan untuk dapat nomor 14 menerangkan kata benda yang berada di depan *fukushi* yang memiliki makna biasa atau hal yang umum.

3) Dari 15 contoh kalimat *fukushi futsuu* yang diteliti bagi keempat penutur asli bahasa Jepang yang diminta untuk memberikan pendapatnya, kata *fukushi futsuu* dianggap tidak dapat digantikan dengan *fukushi taigai*.

b. *Fukushi Fudan*

1) Dari 13 contoh kalimat *fukushi fudan*. yang diteliti terdapat 1 data yang dapat digantikan dengan *fukushi futsuu*. Pada data nomor 28 dapat menjelaskan suatu kondisi atau keadaan yang sering atau rutin terjadi.

2) Dari 13 contoh kalimat *fukushi futsuu* yang diteliti terdapat 3 data yang dapat digantikan dengan *fukushi taitei*. Pada data nomor 19 dapat menjelaskan level atau tingkatan pada kondisi tertentu. Sedangkan pada data nomor 27 dan 28 dapat menjelaskan suatu kondisi atau keadaan yang sering atau rutin terjadi atau juga dapat di artikan pada umumnya.

3) Dari 13 contoh kalimat *fukushi futsuu* yang diteliti terdapat 2 data yang dapat digantikan dengan *fukushi taigai*. Pada data nomor 21

dapat berfungsi sebagai adverbial yang menghiasi kata kerja setelahnya. Sedangkan pada data nomor 23 menjelaskan level atau tingkatan pada kondisi tertentu.

c. *Fukushi Taitei*

- 1) Dari 6 contoh kalimat *fukushi taitei* yang diteliti terdapat 1 data yang dapat digantikan dengan *fukushi futsuu*. Pada data nomor 31 menjelaskan suatu level atau tingkatan sebuah benda.
- 2) Dari 6 contoh kalimat *fukushi taitei* yang diteliti terdapat 1 data yang dapat digantikan dengan *fukushi fudan*. Pada data nomor 30 menjelaskan suatu kondisi atau keadaan yang sering atau rutin terjadi atau juga dapat diartikan pada umumnya.
- 3) Dari 6 contoh kalimat *fukushi taitei* yang diteliti terdapat 4 data yang dapat digantikan dengan *fukushi taigai*. Pada data nomor 31 menjelaskan suatu level atau tingkatan sebuah benda. Pada data nomor 32 dan data nomor 34 menjelaskan suatu kondisi atau keadaan yang sering atau rutin terjadi atau juga dapat diartikan pada umumnya. Sedangkan pada data nomor 33 di sini berfungsi untuk menerangkan *hyougen* pada kata berikutnya.

d. *Fukushi Taigai*

- 1) Dari 6 contoh kalimat *fukushi taigai* yang diteliti terdapat 2 data yang dapat digantikan dengan *fukushi futsuu*. Pada data nomor 35 dan data nomor 38 yang menjelaskan suatu kondisi atau keadaan yang lazim atau pada umumnya terjadi.
- 2) Dari 6 contoh kalimat *fukushi taigai* yang diteliti terdapat 1 data yang dapat digantikan dengan *fukushi fudan*. Pada data nomor 37 menjelaskan suatu kondisi atau keadaan yang sering terjadi atau sebuah rutinitas atau suatu keadaan yang hampir selalu dilakukan.

- 3) Dari 6 contoh kalimat *fukushi taigai* yang diteliti semua data dapat digantikan dengan *fukushi taitei*.

B. Saran

Sebagai tindak lanjut dari penelitian yang sudah dilakukan, maka peneliti ingin mengemukakan beberapa saran sebagai bahan masukan dengan harapan bermanfaat bagi beberapa pihak, sebagai berikut:

- a. Bagi para pembelajar bahasa Jepang khususnya mahasiswa/wi STBA JIA Bekasi agar lebih memahami makna dari kata-kata bersinonim ketika ingin menggunakannya.
- b. Bagi para pengajar bahasa Jepang pada saat memberikan pembelajaran terkait kata-kata bersinonim kepada para pembelajar bahasa Jepang agar dapat memberikan pemahaman makna yang mendasar dari kata-kata tersebut agar dapat mudah dipahami oleh para pembelajar bahasa Jepang.
- c. Bagi perpustakaan STBA JIA Bekasi diharapkan lebih memperbanyak buku-buku referensi terkait dengan ilmu linguistik khususnya buku-buku referensi yang membahas tentang sinonim kata dalam bahasa Jepang.